

### 1. Oikaisu- ja peruuttamismenettely (10 artiklan 2 kohta)

Tämän sivun alkukielistä versiota [PL](#) on muutettu äskettäin. Päivitystä suomennetaan parhaillaan.

Seuraavat kielet ovat jo saatavilla.

- Oikaisumenettely: oikaisu (ks. siviiliprosessilain 350 § luettuna yhdessä 361 §:n kanssa).

**350 §:n 1 momentti.** Tuomioistuin voi oikaista omasta aloitteestaan mitkä tahansa tuomioon sisältyvät epätarkkuudet sekä kirjoitus-, lasku- ja muut ilmeiset virheet.

2 mom. Tuomioistuin voi antaa oikaisua koskevan päätöksen suljetuin ovin; alkuperäiseen tuomioon on lisättävä huomautus siitä, että se on oikaistu; osapuolille toimitettavaan otteisiin on niin ikään lisättävä tällainen huomautus, jos ne sitä vaativat. Myöhemmät jäljennökset ja otteet on laadittava siten, että oikaisupäätös sisältyy niihin.

3 mom. Jos asia käsitellään toisen oikeusasteen tuomioistuimessa, se voi oikaista ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen antaman tuomion omasta aloitteestaan.

**361 §.** Ellei siviiliprosessilaissa toisin säädetä, tuomioita koskevia säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin myös tuomioistuimen päätöksiin.”

**13 §:n 2 momentti.** Ellei erillisissä säännöksissä toisin säädetä, menettelyä koskevia säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin myös muihin tässä laissa säänneltyihin menettelyihin.

- Peruuttamismenettely, ks. siviiliprosessilain 7954 §.

**7954 §:n 1 momentti.** Jos ilmenee, että eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen vahvistava todistus on erillisissä säännöksissä määritellystä syystä peruutettava, todistuksen peruuttaa velallisen hakemuksesta se tuomioistuin, joka on antanut todistuksen.

2 mom. Hakemus on tehtävä kuukauden kuluessa päivästä, jona päätös todistuksen myöntämisestä on annettu velalliselle tiedoksi.

3 mom. Jos hakemusta ei tehdä erillisissä säännöksissä tarkoitetulla lomakkeella, sen tulee täyttää vastauskirjelmälle asetetut vaatimukset ja siinä on mainittava perustelut.

4 mom. Tuomioistuin kuulee velkojaa ennen kuin se tekee asiassa päätöksen.

5 mom. Eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen vahvistavan todistuksen peruuttamista koskevaan päätökseen voi hakea muutosta.”

### 2. Uudelleentutkimismenettely (19 artiklan 1 kohta)

Uudelleentutkimismenettely: muutoksenhakua koskevan määräajan jatkaminen (ks. siviiliprosessilain 168–172 §).

**168 §:n 1 momentti.** Jos osapuoli ei ole ryhtynyt toimiin määräajan kuluessa hänestä itsestään riippumattomasta syystä, tuomioistuin päättää määräajan palauttamisesta osapuolen hakemuksesta. Tuomioistuin voi tehdä päätöksen suljetuin ovin.

2 mom. Määräaikaa ei palauteta, jos määräajan laiminlyönnistä ei aiheudu osapuolelle kielteisiä vaikutuksia menettelyssä.

**169 §:n 1 momentti.** Määräajan palauttamista koskeva hakemus toimitetaan sille tuomioistuimelle, jossa toimi oli määrä toteuttaa, viikon kuluessa siitä kun syy, jonka vuoksi määräajan laiminlyönti on tapahtunut, on lakannut.

**169 §:n 2 momentti.** Hakemus on perusteltava.

**169 §:n 3 momentti.** Osapuolen on toteutettava prosessitoimi samalla kun hän esittää määräajan palauttamista koskevan hakemuksen.

**169 §:n 4 momentti.** Kun määräajan päättymisestä on kulunut vuosi, määräaika voidaan palauttaa vain poikkeustapauksessa.

**169 §:n 5 momentti.** Määräajan palauttamista koskeva hakemus voidaan käsitellä suljetuin ovin.

**172 §.** Määräajan palauttamista koskeva hakemus ei aiheuta menettelyn eikä tuomion täytäntöönpanon keskeyttämistä. Tuomioistuin voi kuitenkin olosuhteista riippuen päättää keskeyttää menettelyn tai tuomion täytäntöönpanon. Tuomioistuin voi tehdä päätöksen suljetuin ovin. Jos hakemus otetaan käsiteltäväksi, tuomioistuin voi tutkia asian viipymättä.”

### 3. Hyväksytyt kielet (20 artiklan 2 kohdan c alakohta)

Hyväksytyt kielet (asetuksen 20 artiklan 2 kohdan c alakohta): puola.

### 4. Virallisten asiakirjojen vahvistamista varten nimetyt viranomaiset (25 artikla)

Asetuksen 25 artiklassa tarkoitettu viranomainen: alioikeudet. Toimivalta kuuluu sille alioikeudelle, jonka toimivallan perusteella virallinen asiakirja on laadittu.

Päivitetty viimeksi: 13/06/2019

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.